

第十三條
生效

本行政法規自公佈翌日起生效。

第十四條
終止生效

本行政法規及相關補充法規的效力於二零一四年一月一日終止。

二零一二年三月二十七日制定。

命令公佈。

行政長官 崔世安

Artigo 13.º

Entrada em vigor

O presente regulamento administrativo entra em vigor no dia seguinte ao da sua publicação.

Artigo 14.º

Cessação de vigência

O presente regulamento administrativo e respectivos diplomas complementares cessam a sua produção de efeitos a 1 de Janeiro de 2014.

Aprovado em 27 de Março de 2012.

Publique-se.

O Chefe do Executivo, *Chui Sai On*.

社會文化司司長辦公室

第 60/2012 號社會文化司司長批示

社會文化司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據第6/1999號行政法規第五條第二款及第123/2009號行政命令第一款的規定，作出本批示。

確認國家行政學院開辦的公共管理碩士（MPA）專業學位研究生課程為澳門特別行政區帶來利益，並許可該課程按照本批示附件的規定和條件運作，該附件為本批示的組成部分。

二零一二年三月二十六日

社會文化司司長 張裕

附件

- 一、 高等教育機構名稱及總址： 國家行政學院
中國北京市海淀區長春橋路6
號
- 二、 本地合作實體的名稱： 澳門理工學院
- 三、 在澳門的教育場所名稱 澳門理工學院
及總址： 澳門高美士街

**GABINETE DO SECRETÁRIO PARA OS ASSUNTOS
SOCIAIS E CULTURA**

**Despacho do Secretário para os Assuntos
Sociais e Cultura n.º 60/2012**

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do disposto no n.º 2 do artigo 5.º do Regulamento Administrativo n.º 6/1999, conjugados com o n.º 1 da Ordem Executiva n.º 123/2009, o Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura manda:

É reconhecido o interesse para a Região Administrativa Especial de Macau e autorizado o funcionamento do curso de mestrado em Administração Pública (*MPA*), ministrado pela *Chinese Academy of Governance*, nos termos e condições constantes do anexo ao presente despacho e que dele faz parte integrante.

26 de Março de 2012.

O Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, *Cheong U*.

ANEXO

1. Denominação das instituições de ensino superior e respectivas sedes: *Chinese Academy of Governance*, sita na Estrada de Changchunqiao n.º 6, zona Haidian da Cidade de Pequim da República Popular da China.
2. Denominação das entidades colaboradoras locais: Instituto Politécnico de Macau
3. Denominação e sede do estabelecimento de ensino em Macau: Instituto Politécnico de Macau, sito na Rua de Luís Gonzaga Gomes, Macau.

四、高等教育課程名稱及所頒授的學位、文憑或證書：

公共管理碩士 (MPA) 專業
學位研究生課程
碩士學位

4. Designação do curso superior e grau académico, diploma ou certificado que confere:

Curso de Mestrado em Administração Pública (MPA)
Mestrado

五、課程學習計劃：

5. Plano de estudos do curso:

科目	種類	學時	學分
中國歷史與文化	必修	45	3
政治學	"	45	3
中華人民共和國憲法和澳門特別行政區基本法	"	45	3
公共經濟學	"	45	3
公共管理學	"	45	3
公共政策分析	"	45	3
英語	"	45	3
社會管理與政策	"	45	3
區域發展與區域政策	"	45	3
戰略規劃與管理	"	45	3
領導科學與藝術	"	45	3
公共部門績效管理	"	45	3
政府經濟管理	"	45	3
專題講座	"	45	3
社會實踐	"	—	2
學位論文	必修	—	—

註：

1) 為完成本課程，學生須取得44學分，並須撰寫及答辯一篇原創論文。

2) 本課程授課形式為面授。

3) 本課程以兼讀制形式運作。

六、開課日期：二零一二年九月

七、完成本課程而取得的文憑，不排除必須根據關於學歷審查的現行法例進行確認。

Disciplinas	Tipo	Horas	Unidades de crédito
História e Cultura Chinesa	Obrigatória	45	3
Ciência Política	»	45	3
Direito Constitucional da RPC e Lei Básica da RAEM	»	45	3
Economia Pública	»	45	3
Gestão Pública	»	45	3
Análise de Políticas Públicas	»	45	3
Língua Inglesa	»	45	3
Gestão e Estratégia Social	»	45	3
Desenvolvimento e Política Regional	»	45	3
Planeamento Estratégico e Gestão	»	45	3
Ciências de Liderança e Artes	»	45	3
Gestão do Desempenho das Entidades Públicas	»	45	3
Gestão de Economia Governamental	»	45	3
Seminários Temáticos	»	45	3
Práticas Sociais	»	—	2
Dissertação	Obrigatória	—	—

Nota:

1) A obtenção de 44 unidades de crédito e a elaboração e defesa de uma dissertação original são necessárias à conclusão do curso.

2) O curso é leccionado na modalidade de ensino presencial.

3) O curso funciona em regime de tempo parcial.

6. Data de início do curso: Setembro de 2012.

7. O diploma obtido após a conclusão deste curso não exclui a necessidade de confirmação nos termos da legislação em vigor relativa à verificação de habilitações académicas.